

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
6 March 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 43 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 4 марта 2013 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства настоящим препровождаю информацию о зафиксированных нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершенных Турцией в январе 2013 года (см. приложение). Имею честь обратить Ваше внимание на то, что Турция систематически посягает на суверенитет и территориальную целостность Республики Кипр, грубо попирая международные нормы в такой форме, которая серьезно подрывает безопасность международного воздушного сообщения в регионе.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Николас Эмилиу**
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 4 марта 2013 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения воздушного пространства

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
4 января 2013 года	10:22–11:40	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский район полетной информации (РПИ) и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским районным диспетчерским пунктом (РДП).
8 января 2013 года	09:35–10:15	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	13:30–14:27	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, проникнув в Никосийский РПИ, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
9 января 2013 года	9:27–15:29	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	17:05–18:00	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
10 января 2013 года	13:47–14:06	Турецкий военный самолет С-160 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	16:50–17:07	Турецкий военный самолет С-160 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
11 января 2013 года	09:40–15:02	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	09:50–10:25	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
15 января 2013 года	11:50–17:20	Турецкий военный самолет С-560 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
16 января 2013 года	11:16–11:35	Турецкий военный самолет Т-41 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
17 января 2013 года	08:36–09:25	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	12:59–14:00	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
18 января 2013 года	09:08–09:45	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	15:04–15:44	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
21 января 2013 года	09:20–10:02	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	13:50–14:29	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
22 января 2013 года	09:28–10:20	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	11:05–12:45	Два турецких военных вертолета нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
23 января 2013 года	14:17–14:29	Два турецких военных самолета RF-4 нарушили международные правила воздушного движения, проникнув в Никосийский РПИ, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14:19–14:33	Турецкий военный самолет F-16 нарушил международные правила воздушного движения, проникнув в Никосийский РПИ, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	15:12–16:10	Два турецких военных вертолета нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
24 января 2013 года	13:03–14:22	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, проникнув в Никосийский РПИ, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
25 января 2013 года	09:48–12:27	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
	11:24–11:55	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14:51–16:06	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
28 января 2013 года	10:06–10:34	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	11:09–11:29	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	11:23–12:02	Турецкий военный самолет С-160 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14:10–14:20	Турецкий военный самолет С-160 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
	14:25–14:46	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	16:20–16:47	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
29 января 2013 года	07:32–07:52	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	08:40–08:58	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	10:08–11:05	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	12:22–13:17	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
	15:14–15:28	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	18:08–19:00	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	18:50–19:17	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
30 января 2013 года	10:13–11:06	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	12:21–12:37	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14:17–15:04	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
	16:24–17:15	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
31 января 2013 года	10:18–11:14	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	10:33–10:48	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения, проникнув в Никосийский РПИ, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	12:13–13:05	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	13:19–14:50	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, проникнув в Никосийский РПИ, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14:21–15:05	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	17:01–17:17	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
